

Le Petit

n°61 – Septembre 2003



6e année

site : <http://usan.fr.st>

Le mensuel d'information de l'USAN

mél : usan@fr.st

USAN : Cité des Sports de Nancy-Thermal / 6, avenue Hippolyte Maringer / 54000 NANCY / C.C.P. : NANCY 176 574 F

SOMMAIRE

Les stages 2003 de la ville de Nancy, Daniel PREVOT ..	1
À lire pendant les longues soirées d'hiver, Daniel PREVOT.....	2
Ticket CAF-54.....	4
Opération « Faites du Sport » 2003 : organisation	4
Spéléo et marionnettes, Daniel PREVOT.....	5
Piscine : saison 2003-2004	6
Activités régulières	6
Programme et prévisions	6

Les stages 2003 de la ville de Nancy

par Daniel PREVOT

Pour la troisième année consécutive et dans le cadre d'un partenariat avec la ville de Nancy, nous avons assuré l'animation et l'encadrement des stages de spéléologie organisés par le service municipal des sports. Trois stages étaient initialement programmés ; l'impossibilité pour nous de garantir l'encadrement pour le deuxième (prévu du mardi 15 au vendredi 18 juillet) nous a conduit à l'annuler. Compte-tenu des normes d'encadrement que nous mettons en application à l'USAN (un spéléo-guide responsable et un assistant par groupe de 8 enfants), chaque stage était ouvert pour 8 enfant âgés de 12 à 18 ans. Rappelons que les activités estivales organisées

par Nancy, sont a priori réservées aux enfants des nancéiens, elles sont étendues, dans la limite des places disponibles, aux enfants scolarisés dans l'agglomération.

Le **stage 1** a eu lieu du lundi 7 au vendredi 11 juillet inclus. Il fut encadré par *Christophe PREVOT* (initiateur fédéral, directeur du stage) et *Alexandre NUS* (assistant spéléo-guide de l'USAN). Les stagiaires furent les suivants : *JOLAIN Mickaël* (13 ans), *KADOK Christelle* (14 ans), *MENOUX Diane* (13 ans), *MOREL Marie* (14 ans), *PASSADORI Anne-Sophie* (13 ans), *REMY Eugénie* (12 ans), *RESSEGUIER Camille* (14 ans), *ROCHAT Timothée* (13 ans). On a observé une seule absence à une séance, ce qui conduit à un taux de participation très élevé : 39/40.

Le **stage 2** a eu lieu du lundi 21 au vendredi 25 juillet inclus. Il fut encadré par *Patrick CARIGI* (initiateur fédéral, directeur du stage) et *Alexandre NUS* (assistant spéléo-guide de l'USAN). Les stagiaires furent les suivants : *DURECU Maud* (13 ans), *LEFEBVRE Julien* (16 ans, fils de *Joël* alias *JoJo* - membre de l'USBL), *L'HOTE Christophe* (13 ans), *L'HOTE Nicolas*

(Suite page 2)

Constituée le 19 novembre 1961 et déclarée à la préfecture de Meurthe-et-Moselle le 3 janvier 1962 sous le numéro 2143, l'Union Spéléologique de l'Agglomération Nancéienne « a pour but de grouper les personnes de la région de NANCY s'intéressant à l'exploration, l'étude et la protection des cavités souterraines naturelles ou artificielles » (article 1 des statuts).

Agréée le 2 mai 1981 par le Ministère de la Jeunesse et des Sports sous le numéro 54S433.

Conventionnée par l'Agence Nationale pour les Chèques Vacances sous le numéro 147102.

Agréée le 30 janvier 2001 par l'Inspection Académique de Meurthe-et-Moselle.

Conventionnée par la Caisse d'Allocations Familiales de Meurthe-et-Moselle.

.....
Directeur de publication &
Responsable de rédaction :
Christophe PREVOT
.....
Imprimeur : USAN - NANCY
ISSN 1292-5950
Dépôt légal n°1303 / Sept. 2003
.....

(Suite de la page 1)

(18 ans), *PEDUZZI Lisa* (13 ans, fille de *Nicolas* - Usanien numéro 59 - membre de l'USAN en 1990 et 1996), *VEBER Arthur* (14 ans), Il y eut 2 démissions avant stage et de nombreuses absences d'où un taux d'absentéisme global très élevé : 14/40, qui n'est plus que de 4/40 si l'on ne tient pas compte des démissionnaires avant stage.

Parmi les stagiaires de cette année, nous avons eu la surprise et joie de compter quelques « revenants » (déjà présents l'an passé) ; preuve, s'il en est besoin, de leur satisfaction.

Le **Programme commun** fut le suivant :

- **lundi** (à l'école spéléo du mur d'escalade du gymnase du Provençal) : prise de contact (présentations des cadres, des stagiaires, du programme), remise de documents (feuille d'information sur ledit stage pour les familles, plaquette de présentation du club, *Le P'tit Usania* numéro 59 de juillet 2003), présentation du matériel (appellation, rôle, usage : descendeur - croll - poignée - longues - cordes spéléos et d'escalade), mise en place des harnais, première initiation aux TSPC (Techniques Spéléos de Progression sur Corde, comment monter, comment descendre, comment passer d'un type de progression à l'autre en sécurité...).
- **mardi** (au même endroit) : perfectionnement aux TSPC (fractionnement, franchissement d'un nœud, d'un déviateur, passage de vire...), apprentissage des nœuds essentiels.
- **mercredi** : visite commentée de la Grotte des 7-Salles à Pierre-la-Treiche.

- **jeudi** : visite commentée de la Grotte des Puits à Pierre-la-Treiche.
- **vendredi** (au Spéléodrome de Nancy) : traversée commentée (stage 1) ou application des TSPC au puits école Saint-Julien (stage 2).

Cette année encore on a pu noter l'insuffisance au club de la garde-robe en combinaisons mises à disposition pour ces stages puisque nous n'en disposons actuellement que de 5 en taille XS et de 5 en taille S. Nous avons dû emprunter les tailles M et L au CDS-54. Nous devons donc compléter cette garde-robe en achetant des tailles supérieures (M et L) pour les 16-17-18 ans.

Le transport des stagiaires sur le terrain a été assuré cette année par des taxis, dont nous avons été très satisfaits.

Selon les échos que j'ai obtenu à chaud (au retour des taxis), les deux stages furent très appréciés des participants ainsi que de leurs familles.

On a observé que l'esprit d'équipe et d'entraide s'est beaucoup plus manifesté lors des sorties en milieu souterrain qu'au mur où les stagiaires restent individualistes.

Nous renouvellerons naturellement ces stages l'an prochain en tenant évidemment compte des remarques ci-dessus qui nous conduiront sans doute à modifier l'ordre du programme (mais pas le contenu) en effectuant par exemple la 1^{ère} sortie en grotte le mardi...

À lire pendant les longues soirées d'hiver

par Daniel PREVOT

Parmi les quelques nouveautés que nous avons lues récemment :

1 - NAISSANCE DE LA FÉDÉRATION ET DE L'ÉCOLE FRANÇAISE DE SPÉLÉOLOGIE

Michel LETRONE ; 2003 (édité à compte d'auteur et en vente auprès de l'auteur)

L'auteur, acteur essentiel de la fondation de la FFS (**F**édération **F**rançaise de **S**péléologie) dans les années 60 et fondateur de l'EFS (**É**cole **F**rançaise de **S**péléologie), à travers ses souvenirs et archives personnels, nous apporte en une centaine de pages émaillées ici et là d'une

quarantaine de dictons populaires et illustrées de nombreuses photos d'autres acteurs importants de la construction de la FFS : sa contribution personnelle à l'histoire de notre fédération et de celle de l'E.F.S.

On peut y lire page 4 « *au siège social de la FFS à Paris, il n'y a plus aucune archive, ni du CNS, ni de la SSF, ni des premières années de la FFS* ». Aussi il s'agit là d'un document bibliographique important, constitué de copies de documents authentiques, de lettres manuscrites, d'extraits de bulletin spéléo divers...

(Suite page 3)

(Suite de la page 2)

Il comporte également de nombreuses remarques, parfois amères et contestables. Plutôt que de se comporter en historien conservant une certaine neutralité relativement aux événements fédéraux auxquels il a certes été directement mêlé, l'auteur aigri exprime toute son amertume et la rancœur qu'il a conservées à l'égard de certains dirigeants. Aussi le document apparaît parfois comme un règlement de compte. Ainsi il rouvre aux pages 75, 76... 80 une polémique vieille de 30 ans, en répondant aux 31 points soulevés lors du Conseil Fédéral du 10 novembre 1973 relativement à l'EFS Assistant personnellement à cette réunion en qualité de Délégué Régional représentant l'Alsace et la Lorraine, je figure donc « *par souci historique, et aussi un peu par vengeance* » (dit-il) dans la liste page 80 « *de ceux qui ont participé ou assisté à cet incroyable étalage de bêtises.* »

Dans les années 60 à côté des 2 associations nationales que sont le CNS (Comité National de Spéléologie) et la SSF (Société Spéléologique de France), fleurissent un peu partout en France des regroupement de clubs aux noms divers : CDS (Comité Départemental de Spéléologie) de la Drôme, CDS du Rhône, ASIF (Association Spéléologique d'Ile de France), ASE (Association Spéléologique de l'Est), FSP (Fédération Spéléologique de Provence), FSH (Fédération Spéléologique de l'Hérault), FSSO (Fédération Spéléologique du Sud-Quest)... La Lorraine n'a pas échappé à ce courant et ainsi page 28 on peut lire : « *En Lorraine, à Nancy, Jean CRONEL crée et anime une Fédération Régionale de Spéléologie (FERES)* »*.

Malgré le manque parfois d'objectivité et la passion qui l'anime encore, *Michel* apporte avec fougue une contribution essentielle à l'histoire de notre fédération qui reste à écrire.

* NDLR : *André CRONEL* (et non Jean), s'est vu confié en 1963 la présidence de la FÉRÉS fondée par l'USAN en 1963, légèrement avant la fondation de la FFS. Les archives de la FÉRÉS et de l'USAN ont malheureusement été détruites par la veuve d'André suite à son décès en 1996. Le seul texte retraçant une partie de cette époque avec l'aval d'*André CRONEL*, qui l'avait relu, est celui qui figure dans la plaquette éditée à l'occasion du trentenaire de l'USAN en 1991.

2 - À TRAVERS LE KARST

Patrick TORDJMAN et Fabien DARNE ;
ABYMES éditeur ; 2002

Dans cette deuxième édition (la première est de 1991) de cet excellent ouvrage préfacé par *Baudoin Lismonde*, les auteurs nous entraînent à travers le karst en empruntant 60 traversées entièrement décrites : localisation, accès, niveau sportif (4 classes : du néophyte au moniteur), difficultés, longueur minimale de la corde de rappel, topographie... auxquelles ils ont ajouté 40 traversées supplémentaires signalées.

Les auteurs avaient fait appel aux communications sur la liste électronique spéléo. Nous avons fait preuve de beaucoup de modestie en ne proposant pas les diverses traversées lorraines. Selon *Patrick TORDJMAN*, membre du Club Martel de Nice (section spéléo du CAF de Nice et club de mon vieil ami *Bernard HOF*) qui est venu fin juin nous rendre visite et que *Pascal CUXAC* a guidé à Pierre-la-Treiche, elles seraient totalement dignes de figurer dans leur guide (en classe 1 bien sûr : traversée très facile pour emmener des débutants voire des enfants). Ce qui sera fait dans la troisième édition à laquelle les auteurs se préparent déjà.

En janvier 2004, il sera à nouveau parmi nous, les cavités meusiennes (Sonnette, Avenir, Béva, Rupt-du-Puits...) sont au programme.

3 - CHRONIQUES SOUTERRAINES

Paul COURBON ; ABYMES éditeur ; 2003

En 250 pages agrémentées de nombreux dessins, croquis ou topographies et photos extraits de ses propres archives, l'auteur que tout le monde appelle familièrement Popaul, nous conte sa longue « Quête du Graal » dans le monde souterrain. Il est âgé de 15 ans lorsqu'au cours de sa visite de Bramabiau le 15 août 1951, selon ses propres termes, *la mouche spéléologique* lui inocule *son virus*.

Agréable à lire, ce récit d'une vie faite d'aventures fabuleuses effectuées aux quatre coins de la planète* et qui invitent aux rêves les plus fous, est émaillé de réflexions philosophiques très pertinentes comme celle-ci que j'ai extraite du chapitre 1 intitulé *L'INCUBATION : certains [êtres humains] ont une persévérance et une*

(Suite page 4)

(Suite de la page 3)

pugnacité qui les prédisposent plus que d'autres à une passion durable, qualité essentielle que doivent posséder ceux qui se destinent à faire de grandes choses.

Ainsi qu'il le reconnaît lui même il a appartenu à la classe des *Jobastres* de la spéléologie, entendez par là les barjots capables d'initiatives dangereuses. À 67 ans il se complait à *prolonger la passion de [sa] jeunesse* et est encore capable de faire des explorations du plus haut niveau.

Il fut toute sa vie un explorateur audacieux, intrépide, souvent inconscient du risque parfois pris un peu à la légère. Certains de ses récits donnent froid dans le dos : il a fait tout ce que l'on conseille aux jeunes de ne pas faire ... Ce qui a réussi à ce spéléo exceptionnel, grand amateur de solitaires, testeur en conditions réelles de techniques nouvelles, risque de coûter très cher à un éventuel imitateur.

À lire pour le rêve bien sûr mais aussi pour les remarques pertinentes des derniers chapitres consacrés à *L'ÉVOLUTION DE LA SPÉLÉOLOGIE* (Chap. XVI), les *ACCIDENTS*

(Chap. XVII), *LES RÉSEAUX MYTHIQUES* (Chap. XVIII).

* NDLR : les quatre coins de la planète constituent des curiosités non mathématiques dont tout le monde ignore évidemment la localisation !

4 - QUELQUES RUDIMENTS DE BIOSPÉOLOGIE

Daniel ARIAGNO et Josiane LIPS ; 2002 - 2003 (polycopié exclu de la vente, disponible à la bibliothèque de la LISPEL)

En 11 pages les auteurs présentent quelques classes de cavernicoles parmi les plus fréquemment rencontrés sous terre par les spéléologues : crustacés, myriapodes, insectes et arachnides. C'est un excellent fascicule d'introduction à la biospéologie, réalisé par des autodidactes dont l'épouse de notre sympathique secrétaire fédéral.

Vous pouvez également en demander la communication à *Josiane* :

4, avenue Salvador Allende
69100 VILLEURBANNE
mél : josiane.lips@free.fr

Ticket CAF-54

Le Conseil d'Administration de la Caisse d'Allocations Familiales de Meurthe-et-Moselle a décidé de renforcer l'aide aux loisirs de proximité. Dans la mesure où le Quotient Familial de leur famille ne dépasse pas 921 €, les jeunes de 12 à 20 ans peuvent recevoir en septembre 2003 jusqu'à 3 tickets d'une valeur nominale de 20 € chacun, à utiliser avant le 31 décembre 2003.

L'USAN est signataire d'une convention avec la CAF-54, l'autorisant à recevoir dès septembre les règlements en TICKETS-CAF en totalité ou partie des frais prévus pour la saison

2003-2004 : cotisations - assurances - abonnements - activités onéreuses (piscine, sorties, camps...) organisées par le club, par les membres concernés !

Renseignements :

- soit auprès du Président du club (Daniel PREVOT - 03.83.27.01.93)
- soit directement à la CAF-54 (21, rue de Saint Lambert / 54046 Nancy Cedex - site Internet : <http://www.caf.fr> - T é l é p h o n e Service TICKET-CAF : 03.83.94.30.48 - Mardi et Jeudi matin, Mercredi après midi)

Opération « Faites du Sport » 2003 : organisation

La 5^e édition de la manifestation nancéienne dite *FAITES DU SPORT* se déroulera prochainement au Centre Commercial du Saint-Sébastien (CCSS) du samedi 6 au samedi 13 septembre, de 10 h à 19 h tous les jours hors dimanche, co-organisée par la Direction du Service des Sports de la ville de Nancy, l'Office Municipal des Sports de Nancy, le CCSS et la Direction Régionale et Départementale des Sports.

MONTAGE : vendredi 5 septembre à partir de 19 h jusqu'au samedi 6 septembre à 9 h où toute installation doit être terminée. À 9 h 30 commencera la visite de « réception » de l'exposition par la direction du centre qui vérifiera que les consignes de sécurité sont respectées.

DÉMONTAGE : samedi 13 septembre à partir de 19 h 30 jusqu'au lundi 15 à 9 h où il ne doit rester aucune trace matérielle de la

manifestation.

PERMANENCES : idéalement de 9 h à 20 h, car de nombreux commerces ouvrent à 9 h 30 et d'autres ferment à 19 h 30.

Cette manifestation reste pour nous le meilleur tremplin publicitaire pour notre journée traditionnelle SPÉLÉO POUR TOUS qui se déroulera dimanche 23 septembre à Pierre-le-Treiche, ainsi que pour les JOURNÉES NATIONALES DE LA SPÉLÉOLOGIE. Chaque

année, elle nous permet l'enregistrement de nouveaux membres.

Je remercie les Usanien(ne)s qui m'ont déjà communiqué les créneaux de leur participation. Je rappelle que les temps forts sont les samedis et le mercredi après-midi à partir de 14h30.

Usaniens - Usaniennes, je vous attends nombreux à notre stand pour assurer les permanences, les démonstrations et les baptêmes - initiations sur cordes.

Spéléo et marionnettes

par Daniel PREVOT

Sous la conduite de la spéléologue *Cléopâtre* (*) un groupe de touristes effectue la visite d'une grotte. Parmi eux il y a *Léo*, incorrigible grincheux, irrévérencieux, prétentieux... qui ne respecte pas les consignes de sécurité et de respect de la nature, données par le guide. Il ne tarde pas d'ailleurs à se faire semer par le groupe. Affolé par l'idée d'être perdu, notre imprudent court dans tous les sens et fait une chute qui le plonge dans l'inconscience la plus profonde. Alors commence le conte onirique. Ayant franchi la porte spatio-temporelle qui sépare le réel de l'imaginaire et après une interminable chute, il pénètre dans le merveilleux des entrailles de la terre, accueilli par les génies de la grotte qui vont faire son éducation après l'avoir réduit à leur taille. Il s'ensuit toute une suite fabuleuse d'enseignements divers et d'aventures avant qu'il ne soit ramené à son point de départ. Il est alors réveillé par *Cléopâtre* inquiète et qui le cherchait, une dizaine de minutes seulement après qu'il se soit égaré.

Mais était-ce bien un rêve ? N'était-ce pas plutôt un voyage initiatique voulu par les génies qu'il a offensés ? On peut s'interroger à ce sujet car *Léo* sait maintenant des choses dont il n'avait pas connaissance avant son sommeil et que de nombreux spectateurs enfants et adultes ont découvertes avec lui.

Ce magnifique conte qui nous entraîne sur les chemins de la réalité souterraine habilement mêlée au fantastique, a été écrit par **Philippe MERCY**, spéléologue meurthe-et-mosellan membre du Spéléo-Club de Lunéville. Il y a huit ans, notre ami a repris l'ex-Guignol du parc de la Pépinière pour le transformer en un Théâtre de marionnettes où il joue pour les enfants diverses pièces pédagogiques dont il est l'auteur (13 pièces

en tout constituent actuellement son catalogue). **Philippe** fabrique lui-même les marionnettes à tiges et les décors qu'il utilise. Il fait participer les enfants au spectacle dans le pur style du Guignol traditionnel, pour la plus grande joie de ces bons spectateurs : « *Comment c'est-y qui s'appelle ?* » et les enfants de répondre enthousiastes en chœur « *Niphargus !* ». À la sortie du spectacle les enfants ont enrichi leur vocabulaire, des niphargus, protéé et autre rhinolophe... qui leur sont devenus familiers. Lorsqu'on sait mettre un nom sur les êtres ou les choses que l'on côtoie, ils deviennent presque des amis que l'on respecte et pour lesquels on n'éprouve plus de crainte irraisonnée. Certaines légendes tenaces dans la vox populi, comme par exemple les chauves-souris suceuses de sang, ou qui se prennent dans les cheveux... ont également été dénoncées. Sans aucun doute, les enfants oublieront à plus ou moins brève échéance... mais rappelez-vous bien qu'il n'est pas d'enseignement qui ne laisse une trace, surtout chez les enfants.

Réellement, Philippe, un bon travail d'artiste et de pédagogue qui mérite bien un grand bravo ! Spectacle éducatif de trois quarts d'heure à conseiller aux enfants de 3 à 12 ans, au Théâtre de Marionnettes de la Pépinière à Nancy. Séances les après-midi des mercredis (15 heures), samedis, dimanches et jours fériés (17 heures). Ouverture maintenue jusque fin septembre.

La Compagnie MERCY se déplace également à la demande avec un castelet tout au long de l'année. Pensez donc à elle pour vos fêtes... Pour tout renseignement :

Compagnie MERCY Marionnettes

48, rue de Liverdun / 54200 Villey St Etienne
Tél. : 03.83.62.97.26 - Mél : phil.mercy@free.fr -
Site Internet : <http://mercy.marionnettes.free.fr>

(*) oui - oui, vous avez bien lu, il y a un « I » ! Ne pas confondre avec les 7 reines d'ÉGYPTE.

Piscine : saison 2003-2004

Notre créneau de piscine des jeudis soirs de 21 heures à 22 heures, a été reconduit pour la saison prochaine, à la **piscine de GENTILLY** pour le bassin olympique. En ce qui concerne la fosse de plongée (profondeur : 3,7 m) il nous faut avoir un accord avec les utilisateurs présents

durant le même créneau horaire. Le tarif reste inchangé (1,5 € la séance, payable par trimestre).

Notre première séance aura lieu le **jeudi 18 septembre**. Les membres du club intéressés sont donc convoqués ce jour là à 20 h 45.

Activités régulières

Mur d'escalade : Chaque mardi de 20 h à 22 h au gymnase Provençal (quai René II à NANCY). Il est impératif d'avoir une paire de chaussures propres à l'intérieur du gymnase ! **Reprise mardi 16 septembre**

Piscine : Chaque jeudi de 21 h à 22 h à la piscine olympique de GENTILLY (avenue Raymond Pinchard à NANCY). Ne pas oublier une pièce de 1 € ou un jeton métallique pour le casier vestiaire.

Programme établi lors de la réunion du mardi 2 septembre

du S 06/09 **Manifestation** : opération « Faites du Sport » au centre commercial St Sébastien tous les jours (sauf dimanche) de 9 h à 19 h / coordination : Daniel PREVOT

le S 06/09 **Travaux** : séance rangement, nettoyage et réparation au local. RdV à 14 h sur place.

le L 08/09 **Réunion** : Comité directeur de la LISPEL. RdV à 19h30 à la Maison des Sports (Tomblaine)

le M 10/09 **Réunion** : Comité directeur du CDS-54 et réunion sur le secours spéléo en Meurthe-et-Moselle. RdV à 19h30 dans les locaux de l'USAN

du S 13/09 **Canyonisme** : initiation et découverte dans le Jura ou dans l'Ain
au D 14/09 responsable : Boris SARGOS

du S 20/09 **Plongée** : à Marseille
au D 21/09 responsable : Martial MARTIN

du S 20/09 **Canyonisme** : initiation dans le Jura. Ouvert à tous, non fédérés inclus !
au D 21/09 responsable : Boris SARGOS

le D 21/09 **Manifestation** : opération « Spéléo Pour Tous » à Pierre-la-Treiche / resp. : D.PREVOT



Prochaine réunion : vendredi 26 septembre à 20 h au local



En prévisions

le S 27/09 **Spéléo** : grotte Jacqueline (PLT). RdV 14h au local ou 14h30 sur place / resp. : C.PREVOT

le D 05/10 **Manifestation** : 2^e Journées Nationales de la Spéléologie au spéléodrome de Nancy
responsable : Daniel PREVOT

du S 11/10 **Spéléo** : initiation et formation équipement à Savonnières
au D 12/10 responsable : Martial MARTIN

du S 18/10 **Manifestation** : 149^e séminaire et Festival Européen de l'Image Souterraine à Thionville
au D 19/10 voir LISPEL-Info n°03-2003

du L 27/10 **Stage LISPEL** : spéléo et canyon en Ardèche. Les personnes intéressées sont priées de se manifester RAPIDEMENT ! responsable : Martial MARTIN
au V 31/10

Août 2004 **Expédition en Indonésie** : spéléo, plongée et canyonisme ; budget prévisionnel : 1 500 €
responsables : Martiel MARTIN et Denis WELLENS